

Art des Fahrzeuges

Fabrikmarke

Typ

Typenbaunummer

Leichter Motorwagen
(Basiskasten)

MERCEDES - BENZ

3 0 7 D (602 DK.)

CH 0541 91

EK

Hersteller DAIMLER-BENZ AKTIENGESSELLSCHAFT, D-7000 Stuttgart-Untertürkheim / BRD

Erkennungsmerkmale auf Herstellerplakette "602 DK."
vor Fahrgestellnummer "602 3.. 1."

Herstellerplakette rechts, im Einstieg

Fahrgestellnummer rechts, im Einstieg

Motorkennzeichen "616 939 - .." vor Motornummer, links seitlich hinten am Block

Hauptimporteur MERCEDES-BENZ (SCHWEIZ) AG, Zürcherstrasse 109, 8952 Schlieren

Geprüftes Fahrzeug Prototyp

ZUSATZKARTE

Fahrgestell

Anzahl Achsen 2 Anzahl Räder 4

Lenkung mechanisch, auf Wunsch mit hydraulischer Lenkhilfe

Getriebe mechanisch synchronisiert

Anzahl Gänge 5 Achsantrieb Hinterräder

Betriebsbremse hydraulisch, 2-Kreis, v=Sch - h=IB, Unterdruckhilfe, wirkend auf alle Räder Bremskraftregler stufenlos lastabhängig auf FR

Hilfsbremse mechanisch, IB, wirkend auf Hinterräder

Feststellbremse mechanisch, IB, wirkend auf Hinterräder

Dauerbremse -

2-Kreis-Kontrolle Niveauekontrolle mit separater Kontrollampe

Motor

Marke MERCEDES-BENZ Typ CM 616

Bauart Reihe Takte 4

Treibstoff D Lage vorn

Kühlung Wasser Anzahl Zylinder 4

Bohrung 91.0 Hub 92.4

Hubraum 2403 Steuer-PS 12.24

Leistungs-kW 53 (DIN) bei U/min 4400

Lärm-Standmessung 74.0 dBA bei U/min 3300

Schalldämpfer 2 Töpfe, 430 x Ø 125 (*)
620 x Ø 180 doppeilmantelt

Abgasprüfung Bacharach 4.0

Entstörung -

Karosserie Wohnwagen

Anzahl Türen 2+1 oder 3+1 Geschw. Messer kw/h

Sicherheitsgurten v Ar4 (E) + B (E) h -

Unterlegkeil - Rückspiegel links und rechts

Diebstahlsicherung Lenkradschloss

Anzahl Plätze t §) v 2 oder 3 M - h -

Masse - aussen -

Länge 4760 oder 5240 Achsabstand 3050 / 3350

Breite 1950 / 1950 Doppelachse v - h -

Höhe veränderlich Spurweite v 1600 h 1610

Ueberhang v 720 / 720 Spurweite v - h -

h 990 / 1170

Abstand Lenkrad - vorderste Fahrzeugteile - Spurbreis Ø l 10100 r 10000
10800 10900

Gewichte

Leergewicht vorn nach Waagschein hinten total (§)

Nutzlast -

Gesamtgewicht -

Fabrikgarantie 1500 2210 3500

Reifengrösse 215 R 14 C 215 R 14 C

Ply / bar 8 / 4.5 8 / 4.5

Tragkraft 2240 2240

für V max 140 140

Felgen 6 J x 14 Stahl

mech. Getriebe - autom. Getriebe -

Gar Anhängelast gebremst/ungebremst 2000 / 750 + -

Garantiertes Gesamtzuggewicht - -

Geprüfte Anhängelast 2000 (Leergew. beachten !)

Garantierte Dachlast - -

Höchstgeschwindigkeit nach Hersteller 126 - km/h

gemessen - km/h bei U/min - Motor - Zapfweile -

Ausrüstung §)

Fernlichter	CR	(E)	oder	HCR	(E)
Abblendlichter	CR	(E)	oder	HCR	(E)
Standlichter	A	(E)	in	CR/HCR	(E)
Schlusslichter	R-S1	(E)			
Bremslichter	R-S1	(E)			
Richtungsblinker	v	1	(E)	s	h 2a (E)
Rückstrahler	v	-		s	h I (E)
Markierlichter	v	-		s	h -
Nebelschlusslichter	-				
Zusätzliche Lichter	-				
Kontroll-Nr.-Befleuchtung	2/ separat				
Scheibenwischer	2/ Blatt				
Warmvorrichtungen	1/ Hella el 20024 oder andere homologierte Modelle				

Angaben für den Fahrzeugausweis

Art des Fahrzeuges	Leichter Motorwagen		
Marke und Typ	MERCEDES - BENZ 3 0 7 D		
Typenscheinnummer	CH	0541 91	
Karosserie	Wohnwagen		
Plätze	total	§)	vom 3 oder 2
Leergewicht	n. Waagschein		Treibstoff D
Nutzlast	---		Steuer-PS 12,24
Gesamtgewicht	3500		Hubraum 2403

Bemerkungen, Aenderungen, Auflagen und Eintrag im Fahrzeugausweis (Lärm- und Abgaswerte siehe auch EK)

- *) Lärmdämpfung : Viscollüfter \varnothing 410 mm, 3 Blatt / Wanne unter Motor und Getriebe mit schalldämmendem Material ausgekleidet / Seitliche Schürzen oberhalb Fahrgestellträger links und rechts mit schalldämmendem Material belegt / Nachschalldämpfer doppelt ummantelt
- +) Anhängerbetrieb : nur zulässig mit zusätzlicher Originaltraverse DAIMLER-BENZ, Typ 601 A oder CRIS
- §) Gewichte, Anzahl Plätze, Höhe bei der Einzelabnahme festlegen bzw kontrollieren
Kotschutzlappen hinten erforderlich

Leichter
Motorwagen
(Basiskasten)

MERCEDES - BENZ

3 0 7 D (602 DK,)

CH 0541 91

Zusatzkarte

I

Nachtrag vom 14.02.83 in Bern - Ni

Getriebevariante : Auf Wunsch lieferbar mit automatischem 4-Stufen-Getriebe

Geräuschmessung : Vorbeifahrt : siehe Emissionskarte
Standmessung : 74,0 dB/A bei 3300 U/min.

Abgasprüfung : ECE 24 : siehe Emissionskarte

A Art des Fahrzeugs Genre du véhicule 02) Leichter Motorwagen Voit. autom. légère	B Fabrikmarke Marque de fabrication MERCEDES-BENZ	C Typ Modell Type Modèle 3 0 7 D (602 DK.)	D Typenschein-Nummer Fiche d'homologation No 0541 91
--	---	--	--

EMISSIONSKARTE (EK) nach den Vorschriften 01.10.1982
 FICHE DES EMISSIONS (FE) selon les prescriptions

Geräuschemissionen / Emissions du bruit

E Motortyp Type du moteur	F Getriebe Boite de vitesses	G i-Achse i-essieu	H Vorbeifahrt Avec le vhc. en marche: dB/A	J Standmessung Mesure à l'arrêt dB/A min-1		R Bemerkungen Remarques
616 939	m5, G1/18-5/6.15	4,40-4,90	76,5	74,0	3300	ab)
616 939	a4, W 4A 018	4,40-4,90	75,0	74,0	3300	ab)

Rauchemission nach ECE 24 bzw. EG-Richtlinie
Emission de fumée selon ECE 24 resp. directive CEE

oder
ou

BOSCH-Schwärzungszahl
Degré de noircissement

Motortyp / Type du moteur: 616 939

Einspritzpumpe Pompe d'injection:	0 k= 0,30 bei/à 4400 min-1	P k= 0,38 bei/à 3916 min-1	0 b= bei/à min-1
	k= 0,30 " 3432 "	k= 0,29 " 2948 "	b= " "
BOSCH	k= 0,45 " 2464 "	k= 1,08 " 1980 "	b= " "
	BACHARACH = 4,00		

Motortyp / Type du moteur:

Einspritzpumpe Pompe d'injection:	k= bei/à min-1	k= bei/à min-1	b= bei/à min-1
	k= " " "	k= " " "	b= " " "
	k= " " "	k= " " "	b= " " "
	BACHARACH =		

x) in der Messung eines andern Gesamtübersetzungsverhältnisses eingeschlossen
compris dans la mesure d'une autre démultiplication totale

Ersetzt EK / remplace FE vom/du 14.02.83

Datum / date: 29.10.85

BUNDESAMT FUER POLIZEIWESEN OFFICE FEDERAL DE LA POLICE
Typenprüfstelle Service d'homologation

12) Leichter
Motorwagen

MERCEDES - BENZ

3 0 7 D (602 DK.)

CH 0541 91

Emissions-Zusatzkarte

Nachtrag vom 26.09.86 in Bern - SW

Emissionswerte 01.10.86 erfüllt

Schalldämpfer

: 2 Töpfe;

620 x ϕ 180

"601 490 1901" ad1)

280 x 240 x 120

"601 490 2301"

Eidg. Typenprüfstelle

Emissionswerte siehe Rückseite

Geräuschemissionen

(E) Motortyp	(F) Getriebe	(G) i-A	(H) Vorbeifahrt; dB/A	(J) Standmessung dB/A min-1	(R) Bemerkungen
616 939	m5, DB-G1/18-5/6.15	4,40-4,90	77,0	70,0 3300	ab, ad1)
616 939	a4, DB-W4A-018	4,40-4,90	75,0	74,0 3300	ab

Abgasemissionen

(E) Motortyp	(F) Getriebe	(G) i-A	Emissionen in g/km			(N) Leerlauf	ATG-Nummer
			(K) CO	(L) HC	(M) NO	CO min-1	

Rauchemissionen

(E) Motortyp	(O) nach BAV Anhang 3			(O+P) nach ECE-24			(N) Leerlauf	
	b =	bei	min-1	k =	bei	min-1	CO	min-1
616 939	b =	bei	min-1	k = 0,30	bei 4400	min-1	k = 0,38	bei 3916 min-1
	b =	bei	min-1	k = 0,30	bei 3432	min-1	k = 0,29	bei 2948 min-1
	b =	bei	min-1	k = 0,45	bei 2464	min-1	k = 1,08	bei 1980 min-1

(S) Bacharach 4,0

Einspritzpumpe BOSCH

x) in der Messung eines andern Gesamtübersetzungsverhältnisses eingeschlossen